

## DODATOK Č. 1

k zmluve o dielo uzatvorenej dňa 11.5.2022 s centrálnym č. 439/2022  
uzatvorený podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej iba „dodatok č. 1“)

### Čl. 1 ZMLUVNÉ STRANY

#### 1. Objednávateľ:

IČO:  
DIČ:  
štatutárny zástupca:  
zást. pre veci zmluvné:  
zást. pre veci technické:  
gestor PD:  
bankové spojenie:  
č. účtu:  
telefón:  
e-mail:

**Mesto Trnava**  
**Hlavná 1**  
**917 71 Trnava**  
00 313 114  
202 1175 728  
JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor  
JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
Ing. Dušan Béreš  
Ing. Ľubica Augustínová  
VÚB Trnava  
SK59 0200 0000 0000 2692 5212  
033/32 36 130  
[lubica.augustinova@trnava.sk](mailto:lubica.augustinova@trnava.sk)

#### 2. Zhotoviteľ:

IČO:  
DIČ:  
štatutárny zástupca:  
zást. pre veci zmluvné:  
zást. pre veci technické:  
reg. číslo SKSI:  
bankové spojenie:  
č. účtu:  
telefón:  
e-mail:

**DEVLEV BUILDINGS s.r.o.**  
**Klemensova 15**  
**811 09 Bratislava**  
50 872 800  
212 050 38 14  
Ing. Samuel Župa  
Ing. Ján Volčko  
Ing. Samuel Župa  
Ing. Ronald Gálik - 1722\*Z\*1  
Slovenská sporiteľňa, a.s.  
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
[info@devlev.sk](mailto:info@devlev.sk)

(objednávateľ a zhotoviteľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s Čl. 12 OSTATNÉ USTANOVENIA, ods 1. zmluvy o dielo uzatvorenej dňa 11.05.2022 s centrálnym č. 439/2022 (ďalej iba „zmluva o dielo“) dodatok č.1, ktorým sa zmluva o dielo mení a dopĺňa nasledovne:

## PREAMBULA

V opise predmetu zákazky je uvedené, že zdrojom vody pre závlahový systém bude jestvujúca studňa v Parčíku Bela IV, pokiaľ to posúdenie jej výdatnosti umožní. Zo záverečnej správy hydrogeologického prieskumu Trnava – Parčík Bela IV Zdroj podzemnej vody z 11/2016 spracovanej RNDr. Jánom Antalom. Zhotoviteľ na základe správy predpokladá, že výdatnosť studne bude dostatočná, odporúča ju overiť čerpacou skúškou. Nebude sa realizovať podľa zmluvy o dielo hydrogeologický prieskum, ktorého cena je 5 000 eur bez DPH, 6 000 eur s DPH podľa prílohy č. 1 krycí list zmluvy o dielo, ale čerpacia skúška jestvujúcej studne v zmysle cenovej ponuky, ktorá je prílohou dodatku č.1.

## ČL. 2 PREDMET DODATKU

- 2.1. **V ČL. 5 „CENA DIELA“ sa mení ods. 1 nasledovne:**  
Cena diela je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení nasledovne:  
**Celková zmluvná cena: 63 720 eur s DPH, slovom šesťdesiattritisíc sedemstodvadsať eur.**
- 2.2. **V Čl. 4 „ČAS PLNENIA A SPÔSOB ODOVZDANIA DIELA“ sa s ohľadom na potrebu vykonania čerpacej skúšky dopĺňa ustanovenie ods. 1 o nasledujúci text:**  
➤ **Čerpacia skúška na jestvujúcej studni v Parčíku Bela IV**  
Začiatok: dňom nadobudnutia účinnosti dodatku č.1  
Ukončenie: najneskôr do 2 týždňov

## ČL. 3 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Vzťahy dodatkom č. 1 neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov.
- 3.2. Ustanovenia zmluvy o dielo, týmto dodatkom nedotknuté, ostávajú nezmenené.
- 3.3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 3.4. Prílohy:  
Cenová kalkulácia čerpacej skúšky  
ocenený návrh na plnenie kritérií
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že znenie tohto dodatku zodpovedá ich slobodnej vôli, uzavierajú ho dobrovoľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
- 3.6. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z toho 4 rovnopisy dostane objednávatel' a 1 rovnopis dostane zhotoviteľ.
- 3.7. Dodatok č. 1 bol zverejnený dňa.....

V Trnave, dňa 19.8.2022

V Bratislave, dňa 19.8.2022

Za Objednávateľa:

.....  
JUDr. Peter Bročka, LL.M. v.r.  
primátor mesta Trnava

Za Zhotoviteľa:

.....  
Ing. Samuel Župa v.r.  
konateľ



## CENOVÁ PONUKA

Prehodnotenie vrtu do odberu 0,5 l/s pre vodoprávne rozhodnutie -  
čerpacia skúška pre studňu/vrt s odberom menej ako 0,5 l.s-1 pre  
vodoprávne rozhodnutie s odberom max.1.250m<sup>3</sup> za mesiac a 15.000  
m<sup>3</sup> za rok.

**Vypracovaná pre:** Mesto Trnava  
**Riešené územie :** Trnava – Park Bela IV.  
**Vypracoval:** Ing. Samuel Župa

Konateľ

+421 904 133 949

[info@devlev.sk](mailto:info@devlev.sk)

DEVLEV BUILDINGS s.r.o.

Klemensova 15

811 09 Bratislava

IČO : 50 872 800

DIČ : 212 050 3814

IČ DPH : SK 212 050 3814

**Vypracovaná dňa:** 21.07.2022

# DEVLEV

## Postup :

- čerpacia skúška na odber 2,0-2,5 l/s v trvaní 6 hodín pre stanovenie maximálneho čerpaného objemu podzemnej vody
- spracovanie geologickej dokumentácie o studni
- stanovenie odberných množstiev podzemnej vody s hladinou podzemnej vody
- spracovanie záverečnej správy pre vodoprávne rozhodnutie
- zameranie v systéme JTSK – polohopis a výškopis od pažnice

## Projekt obsahuje :

Doprava + čerpacia skúška

Geometrické zameranie

Spracovanie záverečnej správy

|               |         |
|---------------|---------|
| Spolu bez DPH | 3 700 € |
| Spolu s DPH   | 4 440 € |

DEVLEV BUILDINGS s.r.o.  
Kierensova 15, 811 09 Bratislava

Ing. Samuel Župa

Konateľ

**Návrh na plnenie kritéria****Identifikačné údaje uchádzača:**

Obchodné meno: DEVLEV BUILDINGS s.r.o.

Sídlo: Klemensova 15, 811 09 Bratislava

IČO: 50 872 800

Zastúpený: Ing. Samuel Župa

Kontaktná osoba: Ing. Samuel Župa

Kontaktné údaje: [infot@devlev.sk](mailto:infot@devlev.sk), +421 904 133 949

Názov zákazky: „Rekonštrukcia uličného priestoru Jerichova - Invalidská ulica, PD“

|                                                                                       |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>A) Geodetické zameranie územia, podkladové materiály, prieskumy a rozbory (GZ)</b> |                 |
| Geodetické zameranie územia                                                           | 1500 €          |
| Čerpacia skúška                                                                       | 3 700 €         |
| Dendrologický prieskum                                                                | 1500 €          |
| Cena spolu bez DPH                                                                    | 6 700 €         |
| DPH                                                                                   | 1 340 €         |
| <b>Cena celkom s DPH (GZ)</b>                                                         | <b>8 040 €</b>  |
| <b>B) Projektová dokumentácia - realizačný projekt</b>                                |                 |
| Komunikácie, spevnené plochy                                                          | 5 000 €         |
| Verejné osvetlenie a mobiliár                                                         | 2 500 €         |
| Preložka svetelnej signalizácie                                                       | 1500 €          |
| Závlahový systém                                                                      | 2 700 €         |
| Elektroinštalácia - nabíjacie stanice pre elektromobily                               | 1 200 €         |
| Krajinno - architektonický návrh (zeleň)                                              | 18 000 €        |
| Plán organizácie výstavby                                                             | 1 500 €         |
| Návrh plánu užívania verejnej práce                                                   | 1000 €          |
| Kontrolný rozpočet, výkaz výmer                                                       | 1 500 €         |
| Cena spolu bez DPH                                                                    | 34 900 €        |
| DPH                                                                                   | 6 980 €         |
| <b>Cena celkom s DPH (RP)</b>                                                         | <b>41 880 €</b> |
| <b>C) Koordinácia projektovej dokumentácie podľa §5 NV SR č. 396/2006 Z. z.</b>       |                 |
| Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP)                                   | 2 500 €         |
| Plán užívania verejnej práce                                                          | 1500 €          |
| Kontrolný a skúšobný plán stavby                                                      | 2 500 €         |
| <b>Cena spolu bez DPH</b>                                                             | <b>6 500 €</b>  |
| <b>DPH</b>                                                                            | <b>1 300 €</b>  |
| <b>Cena celkom s DPH (RP)</b>                                                         | <b>7 800 €</b>  |
| <b>D) Odborný autorský dohľad (OAD)</b>                                               |                 |
| Cena bez DPH                                                                          | 5 000 €         |
| DPH                                                                                   | 1000 €          |

|                                       |               |          |
|---------------------------------------|---------------|----------|
| <b><i>Cena celkom s DPH (OAD)</i></b> | <b>6 000</b>  | <b>€</b> |
|                                       |               |          |
| <b>CELKOVÁ CENA ZA DIELO</b>          |               |          |
| Cena spolu bez DPH                    | 53 100        | €        |
| DPH                                   | 10 620        | €        |
| <b><i>Cena celkom s DPH</i></b>       | <b>63 720</b> | <b>€</b> |